

BR01

RADIO D'AFFAIRE

Guide d'utilisation

Adapté pour :



Affaires



Restaurants



Hôpital



Entrepôts



MIDLAND[®]
PUT YOURSELF IN ACTION

Sommaire

Logiciel de programmation (facultatif)	2
Contenu	3
Caractéristique principal	3
Couverture / portée	3
Commande principales et parties de la radio	4
Fonctionnement	6
Allumer / éteindre et ajuster le volume	6
Transmission	6
Moniteur	6
Squelch	7
Lumière	7
Rechargement de la batterie.	7
Maintenance	8
Spécifications techniques	9
Resolution des problemes	10

*Merci pour avoir choisie Midland! Le **BR01** est un transmetteur portable qui est gratuit à l'utilisation dans tous les pays d'Europe. Pour plus d'information, nous vous suggérons de lire la charte « restriction d'utilisation »*

Logiciel de programmation (facultatif)

Grâce au logiciel de programmation PRG10 de Midland, il est possible d'améliorer les performances de votre radio ou de réduire ses fonctionnalités en désactivant des caractéristiques par défaut (CTCSS, TOT...)

Pour plus d'information, s'il vous plaît consultez le manuel du logiciel de programmation.

Toute tentative de changement de fréquence ou de puissance de sortie de la radio invalide l'homologation.

Contenu

- 1 BR01 Transmetteur
- 1 clip ceinture
- 1pack batterie 2800 mAh Li-Ion rechargeable
- 1 Câble USB

Caractéristique principal

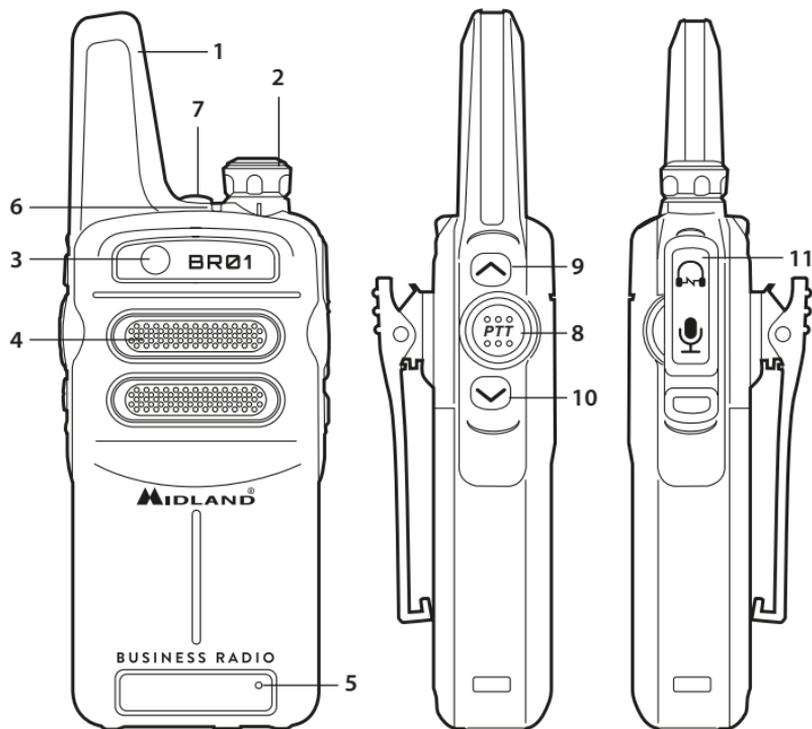
- Transmetteur PMR 446
- Puissance de sortie : < 500mW ERP
- Espace des canaux : 12,5 kHz
- Autonomie de la batterie : 37 heures
- Réglage vocal
- Économiseur de batterie
- Moniteur
- Squelch
- 50 ton CTCSS et 232 codes DCS

Couverture / portée

La portée de maximum dépend des conditions du terrain et est obtenu lorsque qu'elle est utilisée en espace ouvert.

Les seules limitations possibles à la portée maximum sont les facteurs environnementaux, tels que les blocages dut aux arbres, bâtiments ou d'autres obstructions. Dans une voiture ou une structure métallique, la portée peut être réduite. Normalement la couverture en ville, avec les bâtiments et les autres obstructions, est de 1 à **2 Km**. Dans des espaces ouverts avec des arbres ou des maisons la portée maximum est de **4 à 6 Km**. Dans des espaces ouverts à vue et sans obstructions, comme en montage par exemple, la couverture peut être sur plus de **12 Km**.

Commande principales et parties de la radio



1. **Antenne.**
2. **Bouton rotatif :** Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour sélectionner le canal désiré.
3. **Bouton d'allumage :** rester appuyer pour allumer ou éteindre la radio. Quand la radio est allumée, un appui bref allume ou éteint la lumière.
4. **Haut-parleur**
5. **Microphone interne**
6. **Indicateur Led :** Rouge transmission / Vert réception
7. **Lumière**
8. **PTT :** appuyer sur le bouton pour transmettre et le relâcher pour recevoir.
9. **Bouton volume + :** appuyer pour augmenter le volume. Maintenez la touche appuyée pour connaître le niveau de la batterie: niveau 4 -> batterie 100%; niveau 3 -> batterie 75%; niveau 2 -> batterie 50%; niveau 1 -> batterie 25%.
10. **Bouton Volume - :** appuyer pour réduire le volume et rester appuyer pour activer la fonction Moniteur.
11. **Prise jack pour Haut-parleur/ microphone externe :** permettre la connexion d'un appareil externe tel qu'un casque, microphone déporté.

Fonctionnement

Allumer / éteindre et ajuster le volume

Pour allumer la radio, restez appuyé sur le **bouton d'allumage**.

Pour ajuster le niveau du volume, appuyez sur le bouton **Volume +/-**.

Dans le cas où la radio ne capte aucun signal, activer momentanément la fonction Moniteur qui permet également de détecter des signaux faibles. Ensuite, ajuster le niveau de volume désiré.

Pour éteindre la radio, restez appuyé sur le **bouton d'allumage** jusqu'à entendre le son qui indique que la radio va s'éteindre.

Transmission

Pour communiquer, toutes les radios du groupe doivent être sur le même canal.

La radio communique sur 16 canaux PMR 446 : 8+ 8 préconfigurés. Les tons CTCSS et les codes DCS ne peuvent pas être configuré sur les canaux 1-8, seulement sur les canaux 9-16.

Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le canal désiré.

Restez appuyer sur le **bouton Volume -** pour activer la fonction Monitor afin de s'assurer que la fréquence n'est pas occupée, puis appuyez sur la touche **PTT**.

Relâchez la touche **PTT** pour recevoir.

Seul un utilisateur à la fois peut parler lors d'une communication entre radio. Il est donc important de ne pas transmettre lorsque vous recevez une communication et d'utiliser le mode transmission avec modération pour permettre aux autres utilisateurs de parler. La transmission consomme de façon significative de l'énergie et donc devrait être utilisé avec modération pour prolonger l'autonomie de la batterie. Si vous ne parvenez pas à contacter une station et que vous n'avez pas de problèmes de réception, la station peut utiliser des tonalités CTCSS ou des codes DTCS.

Moniteur

La fonction Moniteur est destinée à exclure (ouvrir) le Squelch, afin d'écouter des signaux trop faibles pour que le Squelch soit ouvert en permanence. Maintenez la **touche Volume -** enfoncée pour activer cette fonction.

Squelch

La fonction Squelch supprime les bruits sur le canal utilisé et permet de recevoir des signaux faibles.

BR01 a 10 niveaux de Squelch qui peuvent être configurés par le logiciel de programmation : 0 signifie que le squelch est éteint ; du niveau 1 à 9 pour différents niveaux de réduction de bruit.

Plus le niveau est haut, plus le Squelch sera fort.

Par défaut le Squelch du **BR01** est configuré sur le niveau 4.

Assurez-vous que le niveau de Squelch n'est pas configuré excessivement haut car dans ce cas vous ne serez pas capable de recevoir les signaux faibles. D'autre part si le Squelch est excessivement bas la radio peut recevoir du bruit sans qu'un signal soit présent.

Le Squelch doit être toujours réglé lorsque qu'aucun signal n'est présent.

Lumière

Avec la radio allumée, appuyer sur le **bouton d'allumage** pour allumer ou éteindre la lumière sur le haut de la radio.

Rechargement de la batterie.

BR01 est équipé d'un pack batterie rechargeable de 3,7V Li-Ion qui peut être rechargée en connectant le câble USB à la radio et à un transformateur USB (5V1A). Le temps de recharge est d'environ 10 heures.

Pour que l'autonomie de la batterie reste au maximum, nous recommandons de déconnecter la radio une fois le pack batterie du **BR01** est entièrement chargé.

La **fonction économiseur de batterie** permet la réduction de la consommation jusqu'à 50%.

S'il est configuré, il est automatiquement activé quand le transmetteur ne reçoit pas de signal pendant plus de 5 secondes pour augmenter l'autonomie du pack batterie. La fonction économiseur de batterie est activée par défaut et ne peut être modifiée seulement par le logiciel de programmation.

Maintenance

Votre **BR01** a été conçu pour remplir les conditions de garantie et pouvoir en profiter pendant plusieurs années.

Comme tous appareils électroniques, nous recommandons de suivre ces quelques suggestions :

- N'essayer pas d'ouvrir la radio, une manipulation non experte de l'appareil peut l'endommager et /ou annuler la garantie.
- Lorsque vous utilisez une alimentation électrique régulée, prenez connaissance de la tension d'alimentation, qui doit être comprise entre 3,4V et 4,2V pour éviter tout dommage.
- Des températures élevées peuvent réduire la durée de vie des appareils électroniques et déformer ou fondre certains plastiques. N'entreposer pas la radio dans des zones poussiéreuses ou sales.
- Garder la radio au sec. L'eau de pluie ou l'humidité peut oxydée les circuits électroniques
- Si la radio diffuse une odeur ou une fumée particulière, éteignez immédiatement la radio et retirez son chargeur et sa batterie.

Spécifications techniques

Générale	
Gamme de fréquences	446,00625 – 446,09375 MHz (PMR446)
Canaux	16 PMR446 (8+8 pré-configuré)
Température de fonctionnement	-20°/+55°C
Tension de fonctionnement	3,7V
Mode de fonctionnement	Simplex
Dimension	150x55x27 mm
Poids	157g (pack batterie inclus)
Impédance de l'antenne	50 Ohm
Rapport cyclique	5/5/90%
Catégorie	B
Transmetteur	
Stabilité des fréquences	+ ou – 2,5 PPM
Puissance de sortie	<500mW ERP
Déviations max des fréquences	>2,5 KHz
Distorsion de l'audio	<3%
Puissance du canal adjacent	<60dB
Rayonnement parasite	En accord avec les termes juridiques européens
Bande passante occupée	En accord avec les termes juridiques européens
Receveur	
Sensibilité RF	<0,4uV@20 dB SINAD
Distorsion de l'audio	<3%
Réponse audio	300Hz – 3KHz
Sélectivité de canaux adjacents	En accord avec les termes juridiques européens
Rejet de l'intermodulation	En accord avec les termes juridiques européens
Rayonnement parasite	En accord avec les termes juridiques européens
Blocage	En accord avec les termes juridiques européens

Resolution des problemes

Problème	Cause possible
La radio ne s'allume pas	La batterie est déchargée ou n'est pas installée correctement.
La radio se coupe tout de suite après avoir été allumée	Batterie déchargée.
La batterie ne se recharge pas	Le chargeur de la batterie n'est pas installé correctement.
La radio s'allume mais elle ne reçoit pas les signaux	Il y a trop de parasites sur le canal.
	Le volume est trop bas
Il est impossible de communiquer avec les autres personnes.	CTCSS ou DCS incorrect
	Un canal radio incorrect a été sélectionné.
La réception est partielle et/ou avec des interférences	La radio est installée dans un endroit avec trop de parasites ou trop loin de la personne à communiquer
	CTCSS ou DCS incorrect
L'autonomie de la batterie est limitée	Le signal est très faible.
	La distance de transmission est trop grande ou il y a des obstacles sur le parcours.
L'autonomie de la batterie est limitée	Les autres personnes utilisent le même canal.
	La radio a été placée trop près d'un objet métallique créant des interférences (téléphone, ordinateur, etc.)
L'autonomie de la batterie est limitée	Le temps de commission est trop court.

	Solution
et/ou elle n'a pas été in-	Vérifier que la batterie est chargée et qu'elle a été in- stallée correctement.
	Recharger la batterie.
n'est pas branché ou il n'est	Vérifier les branchements du chargeur de la batterie ainsi que l'installation des batteries.
le site d'installation.	Se déplacer dans un autre lieu.
	Régler le volume.
	Contrôler que la tonalité CTCSS ou le code DCS cor- respond à celui réglé par les personnes avec lesquelles vous communiquez.
été sélectionné.	Sélectionner le même canal radio que les personnes avec lesquelles vous communiquez utilisent.
un endroit avec trop de pa- ersonne avec laquelle vous	Se déplacer dans un autre lieu.
	Contrôler que la tonalité CTCSS ou le code DCS cor- respond à celui réglé par les personnes avec lesquelles vous communiquez.
	Essayer temporairement de désactiver le silencieux en utilisant la fonction Moniteur.
n est excessive et/ou il y a rs de transmission	Se rapprocher de la personne avec laquelle on commu- nique ou changer d'endroit.
ent le même canal	Contrôler le trafic sur le canal radio en utilisant la fon- ction Moniteur, puis sélectionner un autre canal si cela s'avère nécessaire.
près d'un équipement provo- lévisions, ordinateurs, etc.)	Augmenter la distance entre la radio et l'équipement.
est trop élevé.	Essayer de réduire le temps de transmission et/ou d'uti- liser une basse puissance.

Prodotto o importato da:

CTE INTERNATIONAL s.r.l.

Via. R.Sevardi 7- 42124 Reggio Emilia Italia

www.midlandreurope.com

In Italia l'uso di questo apparato è soggetto ad una dichiarazione. Prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni. Se il prodotto contiene batterie: non gettare nel fuoco, non disperdere nell'ambiente dopo l'uso, usare gli appositi contenitori per la raccolta.

Produced or imported by:

CTE INTERNATIONAL s.r.l.

Via. R.Sevardi 7 42124 Mandasale Reggio Emilia Italy

Imported by:

ALAN - NEVADA UK

Unit 1 Fitzherbert Spur Farlington Portsmouth Hants.

P06 1TT - United Kingdom

www.nevada.co.uk

The use of this transceiver can be subject to national restrictions. Read the instructions carefully before installation and use. If the product contains batteries: do not throw the battery into fire. To disperse after use, throw into the appropriate containers.

Importado por:

MIDLAND IBERIA, SA

C/Cobalt, 48 - 08940 Cornellà de Llobregat (Barcelona - España)

www.midland.es

El uso de este equipo puede estar sujeto a la obtención de la correspondiente autorización administrativa. Lea atentamente las instrucciones antes de usar el equipo. si el producto contiene pilas o baterías no las tire al fuego ni las disperse en el ambiente después de su uso, utilice los contenedores apropiados para su reciclaje.

Vertrieb durch:

ALAN ELECTRONICS GmbH

Daimlerstraße 1K - D-63303 Dreieich Deutschland

www.alan-electronics.de

Die Benutzung dieses Handfunkgerätes ist von den landesspezifischen Bestimmungen abhängig. Vor Benutzung Bedienungsanleitung beachten. Bei Verwendung von Batterien beachten Sie bitte die Umweltbestimmungen. Batterien niemals ins offene Feuer werfen, und nur in dafür vorgesehene Sammelbehälter entsorgen.



MIDLAND®
PUT YOURSELF IN ACTION